



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
10 December 2002  
Russian  
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

### Второй комитет

Пункт 87(с) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:  
охрана глобального климата в интересах  
нынешнего и будущих поколений человечества**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Яном Карой (Чешская Республика) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.43**

### **Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свою резолюцию 56/199 от 21 декабря 2001 года, а также на другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

*отмечая*, что большинство государств и одна региональная организация экономической интеграции присоединились к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на положения Конвенции, включая признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

*ссылаясь* на Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую на Конференции Сторон Конвенции на ее восьмой сессии, состоявшейся 23 октября — 1 ноября 2002 года в Дели,

*будучи по-прежнему глубоко обеспокоена* тем, что все страны, в частности развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые остров-

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

ные развивающиеся государства, сталкиваются с возросшим риском в связи с негативными последствиями изменения климата,

*отмечая*, что на настоящий момент Киотский протокол<sup>2</sup> ратифицирован 97 сторонами,

*принимая во внимание* Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>3</sup> и Йоханнесбургский план выполнения решений<sup>4</sup>, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию,

*выражая глубокую признательность* правительству Индии за проведение у себя в стране восьмой сессии Конференции Сторон Конвенции, состоявшейся 23 октября — 1 ноября 2002 года в Дели,

*принимая к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции<sup>5</sup>,

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола предпочтительно к десятой годовщине Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 2002 году, и приступить к предусмотренному сокращению выбросов парниковых газов,

1. *призывает* государства к совместной работе по достижению конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>1</sup>;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол<sup>2</sup> к Конвенции, настоятельно призывают государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать ее;

3. *принимает к сведению* Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую Конференцией Сторон Конвенции на ее восьмой сессии;

4. *отмечает* осуществляемую в настоящее время работу группы связи секретариатов и сотрудников соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>7</sup>, и Конвенции о биологическом разнообразии<sup>8</sup> и призывает к сотрудничеству в целях укрепления взаимодополняемости между тремя секретариатами при уважении их независимого правового статуса;

<sup>2</sup> FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>4</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>5</sup> См. A/57/350.

<sup>6</sup> Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No 33480.

5. *предлагает* Исполнительному секретарю Конвенции своевременно представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о работе Конференции Сторон Конвенции;

6. *предлагает также* конференциям сторон многосторонних конвенций по окружающей среде при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

---